

ДУХОВНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ

УДК 808.1

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РИТОРИЧЕСКОГО МАСТЕРСТВА СВЯТИТЕЛЯ ИОАННА ЗЛАТОУСТА (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ РАЗНЫХ ЛЕТ)

Алленова Инна Викторовна
кандидат исторических наук, доцент,
проректор по учебной работе
Тамбовской духовной семинарии
392000 Россия, Тамбовская обл.,
г. Тамбов, ул. М. Горького, д. 3
E-mail: all-inna@yandex.ru

Для цитирования: Алленова И. В. Совершенствование риторического мастерства святителя Иоанна Златоуста (на материале текстов разных лет) // Богословский сборник Тамбовской духовной семинарии. 2022. № 1 (18). С. 171–181. DOI: 10.51216/2687-072X_2022_1_171.

Аннотация

В статье акцентируется внимание на проблеме изучения риторических приемов, используемых святителем Иоанном Златоустом в своем творчестве, с позиции совершенствования риторического мастерства. В работе показано, какие риторические фигуры были популярны во времена жизни святителя, пользовались особым вниманием у представителей «второй софистики» и часто применялись Иоанном Златоустом.

В эмпирическую базу исследования вошли тексты разных периодов творчества святителя. Автором рассматривается технический инструментарий оратора, с помощью статистических методов изучается частота использования различных фигур речи в его сочинениях, систематизируются ораторские приемы и динамика их применения в выступлении, анализируется количество обращений к тем или иным риторическим фигурам. Определено, какие именно фигуры речи чаще всего использовал Иоанн Златоуст в ранних сочинениях, какие – в период своего пребывания в Антиохии и затем – в Константинополе.

На основе проведенного эмпирического исследования автор показывает, какие стилевые изменения произошли в творчестве святителя, и объясняет их причины приобретенным опытом выступлений, социальным составом слушателей и формированием собственного неповторимого ораторского стиля.

Ключевые слова: святитель Иоанн Златоуст; риторика; вторая софистика; оратор; риторические приемы; фигуры речи.

Введение

Риторика как наука пользовалась большим уважением в эпоху Античности, так как она позволяла добиваться успеха на общественном поприще. Уже в архаический период Древней Греции появляются письменные свидетельства о признании ораторского искусства необходимым талантом политика. Первыми ораторами, уделявшими большое внимание публичным речам, прежде всего судебным, а затем политическим, были логографы. Их творчество получило признание в обществе.

С развитием демократических институтов увеличилась потребность в подготовке профессиональных раторов. В ответ на запросы общества в античные времена возникало большое количество риторических школ с целью подготовки ораторов. Самыми знаменитыми образовательными центрами были риторические школы Горгия, Исократы, а в период поздней Античности – школа Либания. В этих учреждениях разрабатывались сохранившиеся до наших дней риторические приемы, оттачивалось мастерство юных ораторов и политиков.

Со временем методы и приемы совершенствовались. Наиболее ценным стало использование импровизации в речи оратора. Учитывались внешний облик, жесты и интонация, которые действовали диалогу с аудиторией. Так сформировалось несколько стилистических направлений. В частности, возникла разница между письменным и разговорным языками.

Целью исследования в данной статье являются риторические приемы, использованные в трудах святителя Иоанна Златоуста. Мы проанализировали риторические фигуры, которые были по-

пулярны во времена жизни святителя, изучили, какие из них пользовались особой популярностью у представителей «второй софистики» и были известны оратору, а какие особенно часто применялись святителем Иоанном Златоустом.

Технический инструментарий творений святителя был исследован с использованием статистического и аналитического методов. С помощью первого изучалась частота применения тех или иных фигур речи в сочинениях Иоанна Златоуста, а с помощью второго была выявлена динамика обращений святителя к различным риторическим приемам.

Эмпирическую базу статьи составили фрагменты текстов разных периодов творчества Иоанна Златоуста. Проведенный анализ показал, как менялись риторические предпочтения святителя на протяжении всей его ораторской практики. Полагаем, изменение технического инструментария в речах Иоанна Златоуста связано с рядом причин: во-первых, с совершенствованием мастерства автора; во-вторых, с изменением целевой аудитории.

Основная часть

Ораторская деятельность Иоанна Златоуста приходилась на период расцвета так называемой «второй софистики». Впервые это определение появляется в работе античного интеллектуала III в. н.э. Флавия Филострата [1]. А в 1876 году немецкий филолог Э. Роде, опираясь на этот труд, ввел данный термин в научный оборот [2]. В Новое время названное понятие активно стали использовать филологи, изучающие ораторское искусство в позднеантичное время. В современный период сложилось неоднозначное отношение к данному термину, так как им стали обозначать многие явления: исторический период, риторическую практику и в целом культурную среду того времени. В узком смысле слова «вторая софистика» означает расцвет ораторского искусства II–III вв. н.э. с характерными для данного периода стилистическими тенденциями.

Иоанн Златоуст еще при жизни пользовался уважением, почитался за дар красиво и убедительно излагать свои мысли. Литературное наследие, оставленное святителем, огромно. Выясним, какие именно ораторские методы и приемы святитель чаще всего

использовал в ранних работах, как изменился их состав в более поздних трудах и в связи с чем эти трансформации произошли.

К первому периоду творчества Иоанна Златоуста были отнесены сочинения, созданные в 70-е годы IV века, ко второму – труды антиохийского периода, а к третьему – работы, написанные в Константинополе и относящиеся к началу V века. На наш взгляд, это ключевые периоды жизни святителя.

В своих речах святитель использовал многочисленные фигуры, формы и приемы речи. Некоторые из них – довольно часто, другие – реже. Большое исследование этой темы было проделано Ириной Викторовной Пролыгиной в кандидатской диссертации «Технический инструментарий позднеантичной риторики в текстах Иоанна Златоуста» (2008) [3]. Она детально останавливается на всех фигурах речи, которые используют представители «второй софистики», и определяет, какие виды оборотов чаще всего применяет святитель в разные периоды своего творчества. Мы обобщили собранные ею материалы. Однако задача нашего исследования состоит в выявлении не только количественных характеристик риторических приемов, но и причин их изменений в сочинениях Иоанна Златоуста.

Согласно исследованиям И. В. Пролыгиной, одну из первых форм **фигур многословия** (это оборот речи, в котором для выражения какого-либо понятия используется больше слов, чем это необходимо) – **перифразу** – Иоанн Златоуст со временем начинает использовать всё реже и реже (в ранних сочинениях – 45 раз, в антиохийский период – 34 раза, а в константинопольский – 28 раз). Ту же тенденцию мы видим и при использовании **плеоназма** (это оборот речи, в котором сочетаются близкие по смыслу слова или выражения, логически избыточные для формулирования смысла высказывания). Частота употреблений явно уменьшается (в ранних сочинениях – 279, в антиохийский период – 223, в константинопольский – 76). Аналогичное явление наблюдается и на таких фигурах, как **арсис** и **тесис** (это следующие друг за другом отрицательные высказывания, а затем – утвердительные, или наоборот). Цель такого оборота – усилить высказывание, придать ему «яркости» и «декоративности» (частота употреблений выглядит так: в ранних сочинениях – 223 раза, в антиохийский период – 202 раза, в константинопольский – 189 раз).

Одна из форм **фигур повторения** (это прием намеренного повторения слов в разных частях предложения или повтора предложений) – собственно **повторение** – со временем употребляется немного реже (в ранних сочинениях – 18 раз, в антиохийский период – 15, в константинопольский – 14), то есть эта форма фактически сохраняется на всём протяжении творчества. Использование **эпанафоры** (повторения одного или нескольких слов в начале двух или более фраз, предложений или даже абзацев): в ранних сочинениях – 146 раз, в антиохийский период – 127, в константинопольский – 88. В данном случае уменьшение частоты употребления уже более заметно. Третья форма фигуры повторения – **антистрофа** – тоже стремится к уменьшению (в ранних сочинениях – 42 раза, в антиохийский период – 46 раз, в константинопольский – 18 раз, притом 18 использований на 200 строк!). Такой прием, как **симплога** (это сочетание эпанафоры и антистрофы: одинаковые начало и конец в двух фразах или предложениях), встречается достаточно редко (в ранних сочинениях – 7 раз, в антиохийский период – 6, в константинопольский – 3 раза). **Анастрофа** (повторение конечного слова фразы): в ранних сочинениях – 12 раз, в антиохийский период – 14, в константинопольский – 3. **Киклос** (повторение одного и того же слова в начале и конце предложения): в ранних сочинениях – 7 раз, в антиохийский период – 8, в константинопольский – 4 раза. **Климакс** (повторение анастрофы – последнее слово одной фразы повторяется в начале следующей) встречается очень редко (в ранних сочинениях – всего 3 раза, в средний период – 2 раза, в поздний – вовсе не встречается).

В целом можно сказать, что со временем Иоанн Златоуст всё реже использует такую форму речи, как повторение. Вероятнее всего, забота святителя о форме речи отходит на задний план, он уделяет всё больше внимания содержанию своих посланий.

Следующим этапом анализа являются **фигуры созвучия** (близко расположенные слова сходного звучания, занимающие разные места в предложении или фразе). К ним относятся паронимасия, полиптотон, аллитерация, ассонанс и парехеза (**паронимасия**: в ранних сочинениях употребляется 151 раз, в средний период – 138 раз, в поздний – 93 раза; **полиптотон**: в ранних сочинениях – 28 раз, в антиохийский период – 23, в константинопольский –

15; аллитерация: в ранних сочинениях – 67 раз, в антиохийский период – 42 раза, в константинопольский – 32 раза; **ассонанс:** в ранних сочинениях – 77 раз, в антиохийский период – 62 раза, в константинопольский – 49 раз; **парехез:** в ранних сочинениях – 16 раз, в антиохийский период – 14, в константинопольский – 11).

Иоанн Златоуст достаточно часто использует в своих сочинениях виды «**драматических**» **фигур** (это введение в речь элементов диалога), – вероятно, чтобы убедить своих слушателей. К этим фигурам относятся асиндетон, полисиндетон, риторический вопрос, восклицание, парентеза, литота (**асиндетон:** в ранних сочинениях – 213 раз, в антиохийский период – 184 раза, в константинопольский – 155 раз; **полисиндетон:** в ранних сочинениях – 255 раз, в антиохийский период – 294 раза, в константинопольский – 184 раза; **риторический вопрос:** в ранних сочинениях – 148 раз, в антиохийский период – 157, в константинопольский – 93 раза; **восклицание:** в ранних сочинениях – 8 раз, в антиохийский период – 13, в константинопольский – 2 раза; **парентеза:** в ранних сочинениях – 25 раз, в антиохийский период – 13, в константинопольский – 26; **литота:** в ранних сочинениях – 30 раз, в антиохийский период – 32, в константинопольский – 24). В большинстве случаев, используя «драматические» фигуры, Иоанн Златоуст отдает предпочтение асиндетону, полисиндетону и риторическому вопросу. Однако в речах используются и более редкие формы, что показывает высокий уровень риторического образования святителя.

Следующей фигурой, применяемой оратором, стала **аргументация**. Это прием, который обычно использовали в судебном красноречии: он придавал речи драматургию и динамику в результате вкрапления в текст элементов диалога, что в целом способствовало выразительности. К этой группе относятся диапоресис, эпидиортосис, прокаталепсис, просопопея, диалектикон, ипофора и продиортосис. **Диапоресис:** всего 14 упоминаний во всех сочинениях; **эпидиортосис:** в ранних сочинениях – 11 раз, в антиохийский период – 13, в константинопольский – 8; **прокаталепсис:** в ранних сочинениях – 16 раз, в антиохийский период – 14, в константинопольский – 8; **просопопея:** в ранних сочинениях – 12 раз, в антиохийский период – 15, в константинопольский – 4; **диалектикон:** в ранних сочинениях – 17 раз, в антиохийский пе-

риод – 15, в константинопольский – 8; **ипофора**: всего 7 упоминаний во всех текстах; **продиортосис**: всего 7 упоминаний во всех текстах).

Представители «второй софистики» использовали часто и другие приемы, например **гипербатон** – необычный порядок слов в предложении. В текстах Иоанна Златоуста почти в каждом предложении используется гипербатон. Поэтому невозможно определить, является ли это стилем святителя или он специально применял данный риторический прием. А вот **оксюморон** и **парадокс**, заключающиеся в сочетании двух понятий, взаимно исключающих друг друга, оратор использует довольно редко: 7 раз – оксюморон и 11 раз – парадокс. **Гипербола** – еще один прием, ориентированный на преувеличение свойств или действий объекта. Иоанн Златоуст использует этот прием нечасто: в ранних сочинениях – 8 раз, в антиохийский период – 11, в константинопольский – 7. **Автономасия** – это замена собственного имени нарицательным, которое указывает на его отличительное свойство. Данный прием Иоанн Златоуст употребляет достаточно часто: в ранних сочинениях – 68 раз, в антиохийский период – 80, в константинопольский – 53. **Антиметотеза** – повторение одного и того же слова в разных значениях (искусственная игра слов). Святитель использует этот прием всего 12 раз, но всегда очень изысканно. Самыми искусными строениями речи считаются «**Горгиевы**» **фигуры** (название связано со школой Горгия – основателя риторики). Их довольно часто использовали представители «второй софистики». Но Иоанн Златоуст активно применял только **парисон** – это ряд следующих друг за другом симметрично расположенных фраз или предложений (в ранних сочинениях – 123 раза, в антиохийский период – 143, в константинопольский – 94). **Гемеотелевт** – фигура, в которой следующие друг за другом фразы или предложения имеют одинаковую концовку. Гемеотелевт употребляется оратором в ранних сочинениях – 63 раза, в антиохийский период – 67, в константинопольский – 41. **Антитеза** – сопоставление противоположных понятий. Она употребляется в ранних сочинениях 75 раз, в антиохийский период – 89, в константинопольский – 55. **Хиазм** – фигура, в которой порядок слов в первой фразе зеркально отображается в следующей. Данная фигура употребляется в ранних сочинениях 83 раза, в антиохийский

период – 77, в константинопольский – 63. Используется достаточно часто, несмотря на свою искусственность, для разнообразия стиля. **Метафора** – прием, в котором слово употребляется не в своем прямом значении, а в переносном. Метафора придает красочность и образность речи. Иоанн Златоуст довольно часто использует метафоры. Статистика показывает, что в ранних сочинениях их 118, в антиохийский период – 128, в константинопольский – 105. **Сравнение** – сопоставляет два понятия, вводится с помощью сравнительных союзов. Частота употреблений сравнений: в ранних сочинениях – 58 раз, в антиохийский период – 62 раза, в константинопольский – 49 раз. **Экфразис** – иллюстрация, «зарисовка» людей предметов или событий. Иоанн Златоуст очень редко использует этот прием, в основном для подтверждения своих слов, а не для развлечения слушателей.

Заключение

В результате проведенного исследования можно сделать следующие выводы.

Выяснилось, что чаще всего Иоанн Златоуст в своих речах использовал фигуры многословия и «драматические» фигуры, а из цикла аргументации – гипербатон. Вероятно, именно эти приемы помогали оратору передавать свои мысли слушателям.

Приверженность святителя к каким-либо фигурам можно объяснить потребностью в доступной форме донести свои мысли до целевой аудитории. Как показал анализ текстов, большинство из них представляют собой не заранее подготовленные речи, а, скорее всего, импровизированные проповеди. Об этом свидетельствует, в частности, применение таких фигур, как плеоназм и эпидиортосис.

Речи святителя многословны, в них много плеоназмов и перифраз. При этом в них есть живописные образы, заимствованные из Священного Писания и окружающей жизни. Следует отметить, что их автор не пренебрегал софистскими источниками, знал традиции.

Отметим тот факт, что в ранних сочинениях Иоанн Златоуст намного чаще обращается к риторическим фигурам, чем в поздний период. На наш взгляд, тому было несколько причин.

Во-первых, это опыт, который позволял ему в меньшей степени использовать фигуры многословия и повторения даже в момент импровизации. То есть наша гипотеза о совершенствовании мастерства оратора подтверждается.

Во-вторых, нельзя не отметить, что в разные периоды творчества святителя происходят изменения в социальном составе слушателей: в силу уровня образования они не всегда могут оценить изысканные приемы.

В-третьих, речи святителя в своем большинстве были обращены к христианским слушателям. Поэтому доступная и понятная передача смысла сказанного стала превалировать над формой передачи информации.

И наконец, в-четвертых, изучив речи святителя Иоанна Златоуста, мы можем сказать, что со временем у него сформировался собственный, неповторимый стиль.

Список литературы

1. Махлаюк, А. В. «Софисты» Филострата в русском переводе / А. В. Махлаюк. – DOI: 10.31857/S032103910001276-6. – Текст : электронный // Вестник древней истории. – 2018. – Т. 78, вып. 3. – С. 724–730. – URL: <http://ras.jes.su/vdi/s207987840000521-2-1-ru> (дата обращения: 26.09.2021).

2. Rohde, E. Der griechische Roman und seine Vorlaufer. – Lpz., 1876.

3. Пролыгина, И. В. Технический инструментарий позднеантичной риторики в текстах Иоанна Златоуста : специальность 10.02.14 «Классическая филология, византийская и новогреческая филология» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Пролыгина Ирина Викторовна ; Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова. – Москва, 2008. – 197 с. – Текст : непосредственный.

Статья поступила в редакцию 27.12.2021.

Статья поступила после рецензирования 13.01.2022.

Статья принята к публикации 17.01.2022.

UDC 808.1

IMPROVING THE RHETORICAL SKILLS OF ST. JOHN CHRYSOSTOM (BASED ON TEXTS OF VARIOUS YEARS)

Inna V. Allenova

PhD in History

Associate Professor

Vice-rector for Academic Affairs

Tambov Theological Seminary

3, M. Gorky Street, Tambov,

392000, Tambov region

E-mail: all-inna@yandex.ru

For citation: Allenova I.V. Improving the rhetorical skills of St. John Chrysostom (based on texts of various years) // Theological Collection of Tambov Theological Seminary. 2022, no. 1 (18), pp. 171–181. DOI: 10.51216/2687-072X_2022_1_171 (in Russian).

Abstract

In the article, the author raises the problem of studying the rhetorical techniques used by St. John Chrysostom in his works, from the position of improving rhetorical skills. The author analyzes which rhetorical figures were popular during the life of the saint, which enjoyed special attention among the representatives of the «second sophistry», which were known to the speaker, and which were especially loved by St. John Chrysostom.

The empirical base of the study included texts from different periods of the saint's work. The article examines technical tools of the saint, with the help of statistical methods, the frequency of using certain figures of speech in the works of John Chrysostom is studied, oratorical techniques are systematized and the number of appeals to certain rhetorical techniques is analyzed in dynamics. The analysis made it possible to draw conclusions about which figures of speech John Chrysostom most often used in his early speeches, which during his stay in Antioch, and which when he was in Constantinople. On the basis of this empirical research, the author draws conclusions about changes in the works of the saint and tries to explain the reasons for such changes.

Keywords: St. John Chrysostom; rhetoric; «the second sophistry»; orator; rhetorical techniques; figures of speech.

References

1. Makhlayuk A.V. “Sofisty” Filostrata v russkom perevode [“The Sophists” of Philostratus in Russian translation]. DOI: 10.31857/S032103910001276-6. *Vestnik drevnei istorii* [Bulletin of ancient history], 2018, vol. 78, no. 3, pp. 724–730. (In Russian). Available at: <http://ras.jes.su/vdi/s207987840000521-2-1-ru> (accessed: 26.09.2021).
2. Rohde E. *Der griechische Roman und seine Vorlaufer*. Leipzig, 1876. (In German).
3. Prolygina I.V. *Tekhnicheskii instrumentarii pozdneantichnoi ritoriki v tekstakh Ioanna Zlatousta. Diss. ... doc. filol. nauk* [Technical tools of late antique rhetoric in the texts of John Chrysostom. Dr. philol. sci. diss.]. Moscow State University named after M.V. Lomonosov, Moscow, 2008, 197 p. (In Russian).

Received 27 December 2021.

Reviewed 13 January 2022.

Accepted for press 17 January 2022.